

DOCUMENTO A/60/10*

Informe de la Comisión de Derecho Internacional sobre la labor realizada en su 57.º período de sesiones (2 de mayo a 3 de junio y 11 de julio a 5 de agosto de 2005)

ÍNDICE

	<i>Página</i>	
Abreviaturas y siglas.....		5
Nota referida a las citas.....		5
Instrumentos multilaterales citados en el presente volumen.....		6
<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>	
I. ORGANIZACIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES	1-11	11
A. Composición de la Comisión.....	2	11
B. Mesa y Mesa Ampliada	3-5	11
C. Comité de Redacción.....	6-7	12
D. Grupos de trabajo.....	8-9	12
E. Secretaría	10	12
F. Programa.....	11	12
II. RESUMEN DE LA LABOR DE LA COMISIÓN EN SU 57.º PERÍODO DE SESIONES	12-23	13
III. CUESTIONES CONCRETAS RESPECTO DE LAS CUALES LAS OBSERVACIONES PODRÍAN REVESTIR PARTICULAR INTERÉS PARA LA COMISIÓN.....	24-29	15
A. Recursos naturales compartidos	24	15
B. Efectos de los conflictos armados en los tratados.....	25	15
C. Responsabilidad de las organizaciones internacionales	26	15
D. Expulsión de extranjeros	27	15
E. Actos unilaterales de los Estados.....	28	15
F. Las reservas a los tratados	29	16
IV. RECURSOS NATURALES COMPARTIDOS.....	30-107	17
A. Introducción.....	30-31	17
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	32-107	17
1. Presentación por el Relator Especial de su tercer informe	34-47	17
2. Resumen del debate	48-98	21
a) Observaciones generales	48-60	21
b) Observaciones sobre proyectos de artículo concretos.....	61-95	23
c) Observaciones sobre la forma del instrumento	96-98	28
3. Conclusiones del Relator Especial	99-107	28
V. EFECTOS DE LOS CONFLICTOS ARMADOS EN LOS TRATADOS.....	108-191	30
A. Introducción.....	108-109	30
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	110-191	30
1. Observaciones generales sobre el tema	113-127	30
a) Presentación por el Relator Especial de su primer informe	113-116	30
b) Resumen del debate.....	117-123	30
c) Conclusiones del Relator Especial	124-127	31
2. Artículo 1. Alcance.....	128-133	32
a) Presentación por el Relator Especial.....	128	32
b) Resumen del debate.....	129-131	32
c) Conclusiones del Relator Especial	132-133	32

* Distribuido inicialmente como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo período de sesiones, Suplemento n.º 10*.

Capítulo	Párrafos	Página
3. Artículo 2. Términos empleados.....	134-141	32
a) Presentación por el Relator Especial.....	134-135	32
b) Resumen del debate.....	136-140	33
c) Conclusiones del Relator Especial.....	141	33
4. Artículo 3. Terminación o suspensión de la aplicación <i>ipso facto</i>	142-148	33
a) Presentación por el Relator Especial.....	142	33
b) Resumen del debate.....	143-146	34
c) Conclusiones del Relator Especial.....	147-148	34
5. Artículo 4. Los indicios de probabilidad de la terminación o la suspensión de la aplicación de los tratados en caso de conflicto armado.....	149-156	34
a) Presentación por el Relator Especial.....	149-150	34
b) Resumen del debate.....	151-154	35
c) Conclusiones del Relator Especial.....	155-156	35
6. Artículo 5. Disposiciones expresas sobre la aplicación de los tratados.....	157-161	35
a) Presentación por el Relator Especial.....	157	35
b) Resumen del debate.....	158-160	36
c) Conclusiones del Relator Especial.....	161	36
7. Artículo 6. Tratados relativos al motivo para recurrir al conflicto armado.....	162-166	36
a) Presentación por el Relator Especial.....	162	36
b) Resumen del debate.....	163-164	36
c) Conclusiones del Relator Especial.....	165-166	36
8. Artículo 7. Aplicación de los tratados que por su objeto y fin son necesariamente aplicables.....	167-175	37
a) Presentación por el Relator Especial.....	167-168	37
b) Resumen del debate.....	169-173	37
c) Conclusiones del Relator Especial.....	174-175	38
9. Artículo 8. Modo de suspensión de la aplicación o de terminación de un tratado.....	176-178	38
a) Presentación por el Relator Especial.....	176	38
b) Resumen del debate.....	177	38
c) Conclusiones del Relator Especial.....	178	38
10. Artículo 9. Reanudación de la aplicación de los tratados suspendida anteriormente.....	179-181	39
a) Presentación por el Relator Especial.....	179	39
b) Resumen del debate.....	180	39
c) Conclusiones del Relator Especial.....	181	39
11. Artículo 10. Licitud del comportamiento de las partes.....	182-187	39
a) Presentación por el Relator Especial.....	182	39
b) Resumen del debate.....	183-185	39
c) Conclusiones del Relator Especial.....	186-187	39
12. Artículo 11. Decisiones del Consejo de Seguridad, Artículo 12. Condición de los terceros Estados como neutrales, Artículo 13. Casos de terminación o de suspensión y Artículo 14. Restablecimiento de la vigencia de los tratados que se han dado por terminados o cuya aplicación se ha suspendido.....	188-191	40
a) Presentación por el Relator Especial.....	188	40
b) Resumen del debate.....	189-190	40
c) Conclusiones del Relator Especial.....	191	40
VI. RESPONSABILIDAD DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES.....	192-206	41
A. Introducción.....	192-194	41
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	195-204	41
C. Texto de los proyectos de artículo sobre la responsabilidad de las organizaciones internacionales aprobados provisionalmente hasta ahora por la Comisión.....	205-206	43
1. Texto de los proyectos de artículo.....	205	43
2. Texto de los proyectos de artículo y los comentarios correspondientes aprobados por la Comisión en su 57.º período de sesiones.....	206	45
CAPÍTULO III. VIOLACIÓN DE UNA OBLIGACIÓN INTERNACIONAL.....		45
Artículo 8. Existencia de violación de una obligación internacional.....		45
Comentario.....		45
Artículo 9. Obligación internacional en vigor respecto de una organización internacional.....		47
Comentario.....		47
Artículo 10. Extensión en el tiempo de la violación de una obligación internacional.....		47
Comentario.....		47
Artículo 11. Violación consistente en un hecho compuesto.....		47
Comentario.....		47

CAPÍTULO IV. RESPONSABILIDAD DE UNA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL EN RELACIÓN CON EL HECHO DE UN ESTADO O DE OTRA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL.....		47
Artículo 12. Ayuda o asistencia en la comisión del hecho internacionalmente ilícito.....		49
Comentario.....		49
Artículo 13. Dirección y control ejercidos en la comisión del hecho internacionalmente ilícito.....		49
Comentario.....		49
Artículo 14. Coacción sobre un Estado u otra organización internacional.....		50
Comentario.....		50
Artículo 15 [16]. Decisiones, recomendaciones y autorizaciones dirigidas a los Estados y las organizaciones internacionales miembros.....		50
Comentario.....		50
Artículo 16. Efecto del presente capítulo.....		52
Comentario.....		52
	<i>Párrafos</i>	
VII. PROTECCIÓN DIPLOMÁTICA.....	207-241	53
A. Introducción.....	207-224	53
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	225-241	54
1. Doctrina de las manos limpias.....	226-236	54
a) Presentación por el Relator Especial.....	226-230	54
b) Resumen del debate.....	231-235	55
c) Conclusiones del Relator Especial.....	236	56
2. Otras cuestiones.....	237-241	56
a) Resumen del debate.....	237-238	56
b) Conclusiones del Relator Especial.....	239-241	56
VIII. EXPULSIÓN DE EXTRANJEROS.....	242-274	58
A. Introducción.....	242-243	58
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	244-274	58
1. Presentación por el Relator Especial.....	245-250	58
2. Resumen del debate.....	251-270	59
a) Observaciones generales.....	251-252	59
b) El concepto de expulsión de extranjeros (alcance y definiciones).....	253-260	59
c) Derecho de expulsar.....	261-262	60
d) Motivos de expulsión.....	263-265	60
e) Derechos relacionados con la expulsión.....	266-268	61
f) Cuestiones metodológicas.....	269-270	62
3. Conclusiones del Relator Especial.....	271-274	62
IX. ACTOS UNILATERALES DE LOS ESTADOS.....	275-332	63
A. Introducción.....	275-293	63
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	294-332	64
1. Presentación por el Relator Especial de su octavo informe.....	295-300	64
2. Resumen del debate.....	301-316	64
3. Conclusiones del Relator Especial.....	317-326	66
4. Conclusiones del Grupo de Trabajo.....	327-332	66
X. LAS RESERVAS A LOS TRATADOS.....	333-438	68
A. Introducción.....	333-342	68
B. Examen del tema en el actual período de sesiones.....	343-436	69
1. Presentación por el Relator Especial de su décimo informe.....	350-388	69
2. Resumen del debate.....	389-426	73
3. Conclusiones del Relator Especial.....	427-436	75
C. Texto de los proyectos de directriz sobre las reservas a los tratados aprobados provisionalmente hasta ahora por la Comisión.....	437-438	76
1. Texto de los proyectos de directriz.....	437	76
2. Texto de los proyectos de directriz y los comentarios correspondientes aprobados provisionalmente por la Comisión en su 57.º período de sesiones.....	438	82
2.6 Formulación de objeciones a las reservas.....		82
Comentario.....		82
2.6.1 Definición de las objeciones a las reservas.....		82
Comentario.....		82
2.6.2 Definición de las objeciones a la formulación tardía o a la ampliación tardía del alcance de una reserva.....		88
Comentario.....		88

Capítulo	Párrafos	Página
XI. FRAGMENTACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL: DIFICULTADES DERIVADAS DE LA DIVERSIFICACIÓN Y EXPANSIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL	439-493	89
A. Introducción	439-441	89
B. Examen del tema en el actual período de sesiones	442-444	89
C. Informe del Grupo de Estudio	445-493	89
1. Observaciones generales y resultado previsto de los trabajos del Grupo de Estudio	445-448	89
2. Examen de un memorando sobre el «regionalismo» presentado en relación con el estudio sobre «La función y el alcance de la norma de la <i>lex specialis</i> y la cuestión de los “regímenes autónomos” (<i>self-contained regimes</i>)»	449-466	90
3. Examen del estudio de la interpretación de los tratados a la luz de «toda norma pertinente de derecho internacional aplicable en las relaciones entre las partes» (apartado <i>c</i> del párrafo 3 del artículo 31 de la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados) en el contexto de la evolución general del derecho internacional y de las preocupaciones de la comunidad internacional	467-479	93
4. Examen del informe preliminar sobre «La jerarquía normativa en derecho internacional: el <i>jus cogens</i> , las obligaciones <i>erga omnes</i> y el Artículo 103 de la Carta de las Naciones Unidas como normas de conflicto»	480-493	96
XII. OTRAS DECISIONES Y CONCLUSIONES DE LA COMISIÓN	494-524	98
A. Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión, y su documentación	494-501	98
1. Medidas de economía	497	98
2. Documentación	498	98
3. Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo	499	98
4. Inclusión de un nuevo tema en el actual programa de trabajo de la Comisión	500	98
5. Honorarios	501	98
B. Fecha y lugar de celebración del 58.º período de sesiones de la Comisión	502	98
C. Cooperación con otros organismos	503-509	98
D. Representación en el sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General	510-511	99
E. Seminario de derecho internacional	512-524	99